CABECERA

YACIMIENTO: Convento de Santo Domingo el Antiguo (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6763; CIHM 8, 84
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hoc iacet in bulto Teresa sepulta venusta mitis formosa prudens humilis generosa vixit iocunda clemens homnurum veneratis dapsiles et munda semper bonitatis amatuis obiit flore iuventutis V diebus cal(endas) augusti era MCCXCVI

Texto dado por CIHM 8, 84.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
En esta tumba yace sepultada Teresa, buena, amable, prudente, humilde, generosa. Vivió respetada por los hombres y siempre pura y amada. Murió en la flor de su juventud, 5 días de las calendas de agosto, era

1296.

Traducción dada por CIHM 8, 84.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 84.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1258, siglo XIII.
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Convento de Santo Domingo el Antiguo. Desaparecida.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6763; CIHM 8, 84; Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 92. Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 89.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES